



# Distrito de las escuelas públicas de Albany

## Propuesta del bono escolar para la reparación de las escuelas, sobrepoblación estudiantil y entrenamientos en el trabajo

### 16 de mayo del 2017

## Proyecto de Ley 22-165

*Las escuelas de Albany están envejeciendo y la inscripción de estudiantes se está incrementando. Casi dos tercios de las instalaciones del distrito fueron construidas antes de 1968.*

Este bono escolar podría permitirle al Distrito lo siguiente:

- Hacer remodelaciones y mejoras para proteger la inversión de la comunidad en los edificios escolares existentes.
- Ahorrar costos en energía y mejorar la seguridad de los estudiantes;
- Proporcionar más oportunidades vocacionales/técnicas en las escuelas secundarias y preparatorias;
- Atender el crecimiento en las inscripciones y aliviar la sobrepoblación con la construcción de salones de clase y una cafetería en Oak Grove Elementary School y una nueva escuela primaria en el Noreste de Albany; y
- Empezar la fase I de reconstrucción de salones/áreas comunes/auditorio en West Albany High School.

### ¿Por qué ahora?

#### Las escuelas de Albany están envejeciendo.

La mayoría fueron construidas entre 1945 y 1971 y han tenido algunas renovaciones importantes. El bono escolar haría reparaciones para atender las necesidades de mantenimiento y reducir los costos operativos en instalaciones viejas e ineficientes.

#### El distrito está creciendo y muchas escuelas están sobrepobladas.

El bono podría añadir espacio para atender la sobrepoblación escolar y preparar el futuro crecimiento, estimado en alrededor de 500 nuevos estudiantes en los próximos cinco años.<sup>1</sup>

#### Los requisitos educativos siguen cambiando.

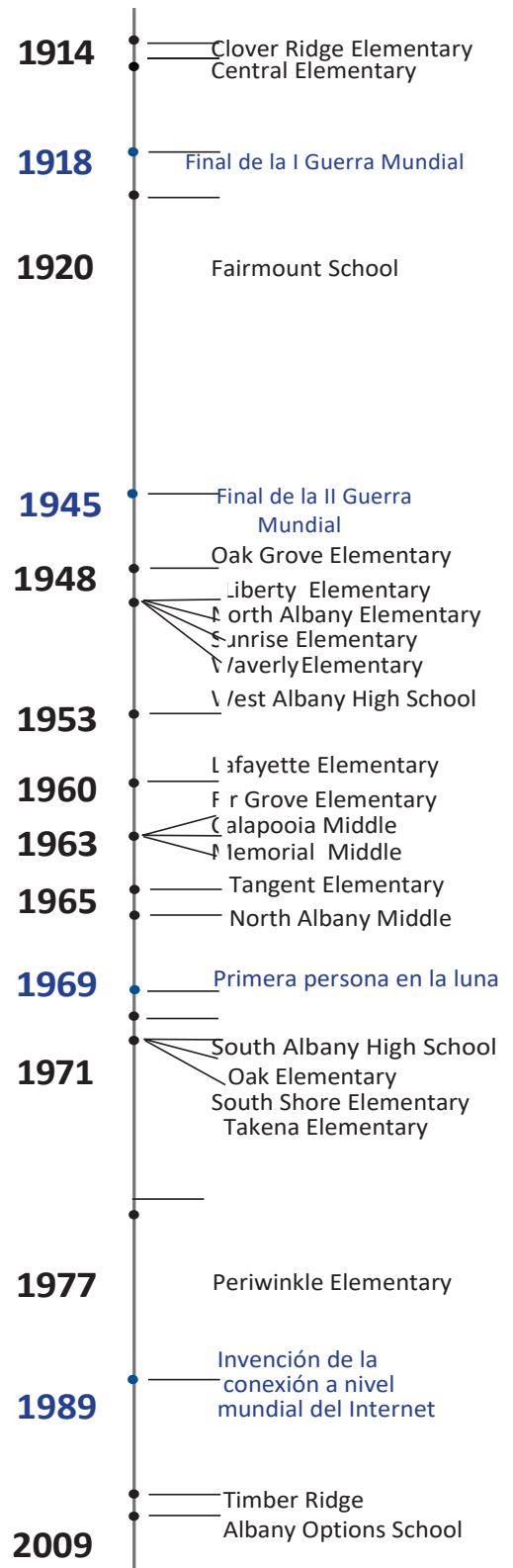
El bono mejoraría la seguridad de los estudiantes y modernizaría las instalaciones para el aprendizaje, incluyendo añadir espacios para nuevos programas técnicos vocacionales, para preparar a los estudiantes de secundaria y preparatoria, en carreras y la universidad.

#### Los costos de construcción se han incrementado.

Los costos para la construcción de proyectos se esperan continúen incrementándose. El retrasar los arreglos más importantes, podría resultar en costos más elevados cuando se tengan que atender.

### ¿Cuanto?

Si es aprobado, el bono de 20 años de \$159 millones, se estima que el costo será de \$2.35 por cada \$1,000 del valor asignado a la propiedad, lo cual es un incremento inicial de \$.64 por cada \$1,000 del valor asignado a la propiedad. Esto es \$115 aproximadamente por año para el dueño de una propiedad valorada por \$180,000.



## Próximos pasos

Para ser elegible para votar en la propuesta del bono escolar, usted debe residir en el Distrito de las Escuelas Públicas de Albany.

Las balotas electorales, serán enviadas por correo a todos los votantes registrados, empezando el 27 de abril, para la elección del 16 de mayo del 2017.

## Comisión de supervisión de la propuesta del bono escolar

Si se aprueba, el Distrito nombrará un comité de supervisión de miembros de la comunidad para supervisar la implementación de los proyectos del bono.



**Todas las escuelas del distrito están programadas para reformas.**

Ver una lista de los proyectos por escuela en:

[www.albany.k12.or.us/bondinfo](http://www.albany.k12.or.us/bondinfo)

## Componentes de la propuesta del bono

*Se planean proyectos para cada escuela del Distrito.*

### Realizar mejoras críticas en las instalaciones

Mantenimiento y remodelaciones necesarias, que no han sido financiadas por los gastos de mantenimiento de rutina, incluyendo el reemplazo de techos, ventanas, pisos, revestimiento exterior, instalaciones de plomería, sistemas eléctricos y mecánicos y facilidades bajo la Ley de Accesibilidad para personas Discapacitadas.

### Mejoramiento de la energía

Mejoras energéticas en todo el distrito, para mejorar la eficiencia de costos y reducir los costos de mantenimiento actuales, para reemplazar viejos e ineficientes sistemas de calefacción y ventilación de elevado mantenimiento, así como también las ventanas.

### Atender necesidades de seguridad, vigilancia y protección sísmica

Realizar actualizaciones de seguridad y vigilancia, donde sean necesarias a través del distrito, tales como cerraduras automáticas de puertas, alarmas contra incendios, cámaras de seguridad. Realizar mejoras sísmicas a nivel de todo el distrito, para que los edificios puedan soportar mejor un terremoto de gran magnitud.

### Reconstruir/remodelar escuelas para ofrecer clases de formación vocacional técnica

Renovar el espacio existente del salón de clase en todas las escuelas secundarias, para ofrecer nuevas clases vocacionales/técnicas.

Renovar salones de clases existentes y la construcción de nuevos salones de clase vocacionales/técnicas, incluyendo un espacio de clases multipropósitos/gimnasio en la preparatoria de South Albany High School.

### Alivio de la sobrepoblación escolar

Renovar y añadir salones de clase y una cafetería en la escuela primaria Oak Grove Elementary School y la construcción de una nueva escuela primaria en el noreste de Albany, para atender el crecimiento en la inscripción de estudiantes.

Terminar la primera fase de la reconstrucción de West Albany High School, que podría incluir nuevos salones, áreas comunes y auditori

## ¿Cómo fueron identificados los proyectos?

- Un Comité Asesor de las Instalaciones del Distrito (DFAC por sus siglas en inglés) estudió las necesidades de las instalaciones y revisó el estudio de las instalaciones realizadas por un arquitecto.
- DFAC hizo recomendaciones para la Mesa Directiva.
- Esta propuesta está basada en la opinión de DFAC y las opiniones reunidas en las conversaciones de la comunidad el pasado otoño.

## Información para los Votantes

Registrarse para votar cuando renueve su licencia de conducir o en el internet en <http://bit.ly/voteinOregon>.

El último día para registrarse, para poder votar en la elección de mayo, es el 25 de abril.

<sup>1</sup>Población estimada por Davis Demographics & Planning Inc.